

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

## 知足的意义

愿<sup>ﷻ</sup>（安拉）的平安慈悯与祝福在你们上。

我从被诅咒驱逐的恶魔上寻求<sup>ﷻ</sup>（安拉）的庇护.奉至仁至慈的<sup>ﷻ</sup>之名。

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之) 上，今后两世的最高领袖。真主的使者<sup>ﷺ</sup>啊，请相助我们吧；至圣<sup>ﷺ</sup>尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛俩纳·大筛赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼（愿主喜悦之）、毛俩纳·筛赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在聚集之中”。

愿安拉<sup>ﷻ</sup>使我们的聚会成为受祝福的聚会。感赞安拉<sup>ﷻ</sup>（AlhamduliLlah），我们是安拉（Azza wa-Jalla）的仆人。安拉<sup>ﷻ</sup>创造了每一个人，并赐予他（她）一个秘密。有的人走在正道上，有的人走在错误的道路上——这正是安拉<sup>ﷻ</sup>的一个秘密。有些人会说：“为什么这样？为什么那样？”——但这不是你该过问的事。你应当感谢安拉<sup>ﷻ</sup>，因为祂<sup>ﷻ</sup>让你走在这条道路上。你是幸运的人，是被拣选的幸运者。如果你对安拉<sup>ﷻ</sup>赐予你的一切感到满足与喜悦，那你就幸福之人。你有足够的食物，有一个住的地方，有屋顶遮蔽你——这已是一种恩典；正如至圣<sup>ﷺ</sup>（愿主福安之·*ṣallá Llāhu ‘alayhi wasallam*）所说的那样。

当然，你也必须工作，必须照顾你的事业、你的事务。你必须尽你所能去努力。但如果你无法达到更高的层次，你不应因此而忧愁，也不应因处境而愤怒。你应当接受，并感谢安拉<sup>ﷻ</sup>。有一句格言说：“القناعة كنز لا يفنى”——“知足是一种永不枯竭的宝藏。”能够接受并快乐于你所拥有的，就是一种永不会耗尽的财富。也许有人找到了宝藏，但那宝藏会有尽头，或者他们会想要更多。有一个关于此的故事。如今的人也是如此——安拉<sup>ﷻ</sup>创造了所有人一样，但他们所处的时代与奢华程度不同，他们的饮食与古时人的生活方式也完全不同。现在要享受奢华是非常容易的事。最容易的事情之一就是过上奢华的生活，并习惯这种奢华。人们也许以为，习惯奢华不容易，其实非常容易。但要能接受自己所处的状态，接受自己所拥有的——这对很多人来说并不容易。他们无法接受。但如果他们看清安拉<sup>ﷻ</sup>赐予他们的，他们就会接受，就会快乐，也就不会再有问题。

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

正如我们所说，古代的人没有如今的奢华。若一个人出生在某个村庄，他往往终其一生都不会离开那个村庄。你知道，在塞浦路斯这个位于辽阔大海中央的岛上，有些人甚至从未离开过自己的村庄，他们甚至不知道海长什么样，从未见过大海。当然，他们也有困难，但他们没有被奢华所宠坏，因此他们谦卑，能够接受，不给他人或自己制造麻烦。

从前，有一位苏丹或国王。他心中充满烦恼。当然，他统治着整个王国。他在家庭、儿女、臣民、邻国等各方面都遇到许多问题。要照顾的人越多，问题就越多——照顾十个人会有一些问题，一百人更多，一千人更多，一百万人更多更多。（暂且离开这个故事一会儿。）今天在阿根廷是星期五，而且有选举。人们竞选这些职位，是为了获得头痛——为了得到人们所要求的那些事。人们应当逃避这种事，而不是去追逐它。

回到这个故事。那位苏丹与他的大臣（Wazīr）交谈，正绕着宫殿走。他从宫殿的阳台望出去，看见一个人在自己花园里工作。苏丹对宰相说：“我因为民众而感到极度的压力。我有太多的责任。我夜不能寐，总是想着王国的事、百姓的事、这事那事。且看那个人，他多么快乐。他没有任何负担。他很贫穷，他不快乐”。但他很幸福，每天他都充满活力而美好地来工作。”大臣说：“那是因为他一无所有。让我们来试一试：看看如果我们给他钱，他会怎样。”苏丹说：“好。”于是他们拿了一个装满金币的袋子，在上面写着“一百金币”。他们暗中把它放进他的屋里，并写了一张字条：“这是给你的礼物（hadiyyah），一百金币。”但实际上，他们只放了九十九枚金币。他们暗中观察。那天夜里，这个穷人数了数金币，说：“这是九十九。”他叫醒妻子说：“你看，他们说是一百个。我们必须一起数数。”他们开始一遍遍地数，还叫来家人和孩子，大家一起四处寻找，看看是否能找到那遗漏的一枚。结果全家人一夜未眠。

第二天，他因为没睡觉，没能来上班。再后来，他来了，但迟到了，而且国王（sultan）看到他已不再满意了。这正是人类的本性。他们不懂得珍惜自己所拥有的，却总是盯着缺少的那一点。他们已经拥有了九十九枚金币，也许他们一辈子都赚不到十枚金币，但现在他们有了九十九枚，却只盯着那一枚缺少的金币。日复一日，他们都在寻找它，或许直到现在，他们还在寻找那枚金币。这就是“**قناة**”（qanā‘a）——知足”的意义：你必须接受你所得到的，并为之感到满足。如果你所拥有的对你来说已足够，那就很好。

这正是道乘之路（ṭarīqah）和至圣 ﷺ（愿主福安之•sallá Llāhu ‘alayhi wasallam））教导人们的：不要赋予今世（dunyā）和物质任何价值。至圣 ﷺ

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

（愿主福安之•*ṣallá Llāhu ‘alayhi wasallam*）是全人类中最慷慨的人。我们的教导源自至圣 ﷺ（愿主福安之）——在一切方面效法他 ﷺ（愿主福安之）。许多时候，至圣 ﷺ（愿主福安之）饥饿数日，没有食物可吃；他 ﷺ（愿主福安之）曾为止饥而在腹上绑上一块石头。当安拉 ﷺ 赐予他 ﷺ（愿主福安之）东西时，他 ﷺ（愿主福安之）从不想着：“我之前什么都没有，现在有很多了，我必须留下来。”——他 ﷺ（愿主福安之）从不为第二天留下任何东西。

因此，如今人们被塑造成一种模式——他们称之为“全球化”。他们只追随自己的欲望（小我），只追求自我的快乐，而不再思考后世（āakhirah）。但今世的生命，正是为了为后世而工作。如果安拉 ﷺ帮助你，去帮助他人，你将在后世找到这一切的回报。也许人们会说，如今这样的人不多。但宝石也在大地上一直是稀有之物。愿你保持纯净与珍贵，在尊伟之安拉（Azza wa-Jalla）面前成为洁净而尊贵的存在。愿安拉 ﷺ祝福你们。

一切皆由安拉赐予成功。念《法体哈•开端章》。

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2025年10月27日 /1447年（朱玛达·安瓦里）第05日

（道堂）• 门多萨，阿根廷